



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°175 06 JUILLET 2023



Bon à savoir



DOMAINE PUBLIC PORTUAIRE

**Le PAK tient enfin
son titre foncier**

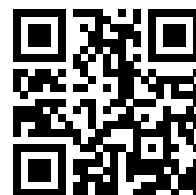
Page 7



Actu

LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES EN AFRIQUE

LE PORT DE KRIBI AU CŒUR DES TESTS DE LA ZLECAF



Sommaire

3 ACTU
LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES EN AFRIQUE
LE PORT DE KRIBI AU CŒUR DES TESTS DE LA ZLECAF

4 NEWS
FREE CIRCULATION OF GOODS IN AFRICA
AFCFTA TEST PHASE IN THE PORT OF KRIBI

5 REACTIONS
Norbert BELINGA
Chef Secteur Douane Sud II
Head of South II Customs Sector
Eric DIKOKO MANGA
Chef du Département des Domaine, du suivi
et du contrôle des activités portuaires, PAK
Head of the Directorate of Land Affairs,
Monitoring and Control of Port Activities, PAK

7 BON A SAVOIR
DOMAINE PUBLIC PORTUAIRE
LE PAK TIENT ENFIN SON TITRE FONCIER

8 EN BREF

9 BUSINESS POINT
TERMINAL POLYVALENT DU PORT DE KRIBI
UN NOUVEAU PIC DE PERFORMANCE ATTEINT

11 LEXIQUE - SOURIRE

La lettre
du **PAK**

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** BAKO HAROUNA - **Rédacteur en chef :** Félicité BAHANE N-
Rédacteurs : Patrice LOUMOU, Gaël Pascal AMOUGOU AMOUGOU - **Contributions :** Albert Jonathan METOTE N., Sandrine Vanessa NGONO, Habiba AOUDOU,
Mohamadou Aboubakar SABO - **Traduction :** Maurice Désiré MBOH, Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU CHETEU



www.pak.cm



contact@pak.cm



+237 222 462 100



[@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi)



[kribiport](https://www.linkedin.com/company/kribiport)



[@PortOfKribi](https://twitter.com/PortOfKribi)

La lettre du **PAK**

2

N°175 - DU 06 JUILLET 2023



LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES EN AFRIQUE

Le port de Kribi au cœur des tests de la ZLECAF

Une cargaison en provenance de Tunisie et admise au régime de la Zone de libre-échange continentale africaine (ZLECAF) a été réceptionnée et traitée lundi 03 juillet dernier à Kribi

C'est à bord du porte-conteneurs Chopin armé par CMA-CGM que sont arrivées, ce lundi 03 juillet 2023, au port en eau profonde de Kribi, 20 tonnes de résine embarquées depuis Rades en Tunisie. Aussitôt prise en main par les opérateurs logistiques et les services douaniers, la marchandise a bénéficié d'un traitement spécifique qui lui a permis d'être livrée dans des délais extrêmement réduits à Inoda Industries Sarl, le client. La raison de cette prise en charge : cette marchandise faisait partie des produits admis au régime de la Zone de libre-échange continentale africaine (ZLECAF), le futur marché commun africain.

Le débarquement de cette cargaison, sous le régime ZLECAF, a ainsi constitué une première. D'abord pour l'autorité portuaire locale, puisque c'était la première fois que la plateforme était impliquée dans une importation en libre-échange entre deux pays du continent. Ensuite pour le secteur Douanes Sud II qui a procédé sans aucun encombre à sa première opération de démantèlement des tarifs douaniers.

Il existe en effet dans le cadre de la ZLECAF, un schéma de démantèlement qui se présente comme suit : 90 % (5 838 lignes tarifaires) des marchandises verront leurs tarifs douaniers réduits, par tranches

annuelles égales, jusqu'à leur élimination dans un délai de 5 ans pour les pays qui ne sont pas parmi les moins avancés (PMA) et de 10 ans pour les pays les moins avancés. Tandis que 7% (408 lignes tarifaires) des produits (considérés comme étant sensibles) le seront dans 13 ans pour les PMA et dans 10 pour les autres. Les 3% (175 lignes) des produits seront exclus des engagements tarifaires et ne feront donc pas l'objet de libéralisation.

Si l'opération de démantèlement des tarifs douaniers de lundi dernier est une première sur le port de Kribi, il n'en demeure pas moins que c'est depuis octobre 2022 que le Cameroun est engagé dans ce processus. Le pays avait alors effectué ses premières exportations sous le régime de la ZLECAF en délivrant aux entreprises agroalimentaires Cameroon Tea Estate et Ndawara Tea Estate, deux certificats d'origine en vue d'exporter 38,6 kg de thé camerounais vers le Ghana. Ces deux entreprises contrôlées par l'homme d'affaires Baba DANPULLO emboîtaient le pas au Gic Afatex, la première entreprise du pays à avoir exporté sous le régime ZLECAF.

L'initiative exige des États parties qu'ils délivrent les documents commerciaux, notamment les certificats d'origine et les formulaires de déclaration de l'importateur et de l'exportateur, et qu'ils veillent à ce que leurs lois et systèmes douaniers soient alignés sur les exigences de la zone de libre-échange.

Une quarantaine d'États africains ont formellement donné leur accord pour la mise en œuvre de cet espace économique commun. Avec un taux d'échange intrarégional inférieur à 18% contre 50% en Asie et 70% en Europe, l'Afrique va par le biais de la ZLECAF, constituer la deuxième plus grande zone de libre-échange au monde et un marché potentiel de 1,3 milliard de consommateurs.

D'après une étude de l'Union Africaine, La ZLECAF à terme permettra à l'horizon 2035 au continent africain de réduire la pauvreté de 60% et d'enregistrer au moins 575 milliards de dollars.

Joseph Patrice LOUMOU

FREE CIRCULATION OF GOODS IN AFRICA

AfCFTA Test Phase in the Port of Kribi



A shipment from Tunisia and the regime of the African Continental Free Trade Area (AfCFTA) was received and handled last Monday 3 July 2023 in Kribi.

20 tonnes of resin loaded in Radès, Tunisia, on board Chopin, a container vessel owned by CAM-CGM, arrived in the Kribi Deep-sea Port on Monday 3 July 2023. The shipment was handled and processed right away by logistic operators and the customs administration and delivered in a very short time to Inoda Industries Sarl, the final client. This special treatment was due to the fact the shipment is part of the products falling under the regime of the African Continental Free Trade Area (AfCFTA), the future African common market.

Unloading this cargo under the ZLECAF regime was a first. First, for the local port authority, as it was the first time the port was involved in a free-trade import operation between two African countries. Secondly, for the South II Customs sector which smoothly carried out its first customs tariff reduction operation.

As a matter of fact, AfCFTA provides for a gradual tariff reduction scheme implemented as follows: the tariff of 90% (5,838 tariff lines) of goods will be gradually reduced, in equal annual instalment, until they are completely eliminated within 5 years for countries that are not among the least developed countries (LDCs) and 10 years for least developed countries. The tariff of 7% (408

tariff lines) of goods considered as sensitive products will be completely eliminated in 13 years for LCDs and 10 years for other countries. The remaining 3%

(175 lines) of goods will be excluded from tariff obligations and will therefore not be subject to liberalisation.

Though the customs tariff reduction operation that took place last Monday is a first for the port of Kribi, it should be noted that Cameroon has embarked on this process since October 2022. At the time, with two certificates of origin issued to the agri-food companies Cameroon Tea Estate and Ndawara Tea Estate, Cameroon made its first exports under the AfCFTA regime, exporting 38.6 kg of Cameroonian tea to Ghana. Owned by the business mogul Baba DANPULLO, these two companies mentioned above followed the lead of the Common Initiative Group Afatex which was the first company to carry out an export operation under AfCFTA regime.

Under this regime, member States issue commercial documents, especially certificates of origin and importer and exporter declaration forms and equally ensure that their customs laws and systems are consistent with the requirements of the free-trade area.

Around 40 African countries have officially agreed to the implementation of the common economic area. With intraregional trade rate of 18% compared to 50% in Asia and 70% in Europe, Africa will thus become the second largest free-trade area in the world, with a potential market of 1.3 billion consumers.

A study of the African Union suggests that, by 2035, the AfCFTA will enable Africa to reduce poverty by 60% and generate at least 575 billion dollars.

Joseph Patrice LOUMOU

“Un moment historique”

« Il s'agit d'un moment historique qui marque le début de la phase test de mise en œuvre de la ZLECAF, laquelle a été voulue par les Chefs d'Etat africains dans le but d'instaurer un marché commun à l'échelle du continent.

La cargaison a été reçue le 03 juillet. S'en est, par la suite, suivie la phase de validation des manifestes. Cette étape précèdera la sortie de la marchandise. Pour ce faire, nous avons mis en place un dispositif de veille pour assurer le repérage permanent de cette cargaison afin qu'elle bénéficie de toutes les facilités prévues par le mécanisme de la ZLECAF.

Ce qui est prévu dans le détail c'est d'abord, de mener avec célérité les opérations de validation des manifestes. Ensuite, de passer à la phase de dédouanement au cours de laquelle cette résine importée devra bénéficier du démantèlement de tarifs douaniers. Toutes ces phases ont été paramétrées par la Direction Générale des Douanes au travers de sa Division en charge de l'informatique.

Le Secteur des Douanes Sud II, pour ce qui le concerne, est prêt tant sur le plan humain que technique à conduire de manière méthodique l'application des directives relatives au démantèlement des barrières douanières sur les marchandises admises au régime de la ZLECAF. Le personnel, qui dispose déjà d'une expérience acquise dans le cadre des Accords de partenariats économiques, a été formé et continue de bénéficier de l'appui constant de notre Division de l'Informatique. Ce qui nous donne les moyens appropriés et utiles pour accompagner efficacement les opérateurs économiques. »



Norbert BELINGA

Chef Secteur Douane Sud II

Head of South II Customs Sector

“A historic moment”

“This is a historic moment that marks the start of the test phase for the implementation of the AfCFTA, which was initiated by the African Heads of State with the aim of establishing a common market across the continent.

The shipment was received on 3 July. This was followed by the manifest validation phase. This stage will take place before the goods leave the port. To this end, we have set up a monitoring system to ensure that the cargo is constantly

tracked so that it can be granted all the facilities provided for under the AfCFTA mechanism.

In detail, the plan is first to carry out the manifest validation operations as quickly as possible. Then we will move on to the customs clearance phase, during which customs tariffs on the imported resin will be reduced. All these phases have been set up by the Directorate General of Customs through its IT Division.

The South II Customs Sector is ready, both in human and technical terms, to methodically implement the instructions relating to the reduction of customs barriers on goods subject to the AfCFTA regime. The staff, who already have experience acquired under the Economic Partnership Agreements, have been trained and continue to have the constant support of our IT Division. This gives us the appropriate and useful resources to provide effective support to economic operators.”



“

Kribi représente la facilité avec laquelle on peut sortir les cargaisons”

Pour les hommes d'affaires, le temps est un facteur essentiel et l'un des objectifs de la zone de libre-échange continentale africaine est d'éliminer toutes les barrières commerciales. Le Cameroun ayant été sélectionné, il doit montrer qu'il a un rôle à jouer dans le domaine maritime. Et si le port de Kribi a été sélectionné, c'est grâce à toutes nos procédures dématérialisées. Parce qu'en logistique, il faut que les opérations soient rapides de bout en bout. Si c'est bloqué quelque part, alors vous avez échoué dans votre procédure. Mais comme nos procédures sont dématérialisées, il est très facile pour le propriétaire de la marchandise de récupérer sa cargaison.

Le choix du port de Kribi justifie la fluidité, la facilité avec laquelle on peut sortir les cargaisons de notre port. Les choses sont très faciles ici. Vous pouvez retirer votre cargaison dans les 48 heures et le port de Kribi va s'assurer que vous atteigniez cet objectif.



Eric DIKOKO MANGA

*Chef du Département des Domaines,
du suivi et du contrôle des activités
portuaires, PAK*

*Head of the Directorate of Land
Affairs, Monitoring and Control of Port
Activities, PAK*

“

Kribi represents the easy way to bring out cargos”

For business people, time is of the essence and one of purpose of the African Continental Free Trade Area coming in to place is to eliminate all trade barriers. With Cameroun being selected, he must show that he has to something to play in the maritime field. And the port of Kribi being selected is thank to all our dematerialized procedures.

Because in logistics, it must be fast end-to end. If it's blocked somewhere its mind that you failed in your procedure. But being our dematerialized procedures, it makes it very easy for the owner of the consignment to collect its cargo.

The Port of Kribi being chosen justifies the fluid nature, the easy way you can bring out cargos from our port. Things so very easy here. You can pull out your cargo 48 hours and the port of Kribi is going to make you to make sure that you achieve that purpose.



DOMAINE PUBLIC PORTUAIRE

Le PAK tient enfin son titre foncier



Jusqu'où s'étend le domaine portuaire de Kribi ? Bien malin qui pouvait, il y a encore quelque temps, répondre de manière précise à cette question. Finalement, c'est un décret présidentiel signé le 23 juin 2023 et portant délimitation du domaine public portuaire de Kribi qui est venu trancher une fois pour toutes la question relative à la domanialité publique portuaire.

L'article 2 du texte indique de manière détaillée la superficie du domaine portuaire à savoir : 15 000 ha 29a 80ca pour être précis. Ces 15 000 hectares sont prélevés des 26, 000 ha du complexe industrialo-portuaire de Kribi (CIPK), la matrice de laquelle est issue le PAK.

Un autre point important est celui contenu dans l'article 3 qui dispose clairement que le désormais domaine portuaire est placé sous l'autorité du PAK qui en assure la gestion.

Ainsi muni de ce sésame présidentiel, le PAK va désormais avec plus d'assurance et de sérénité, mener ses politiques de valorisation de cet espace domanial, poursuivre le développement de sa zone industrialo-portuaire (ZIP), des autres espaces d'activités et de ceux qui seront consacrés aux usages liés à l'interaction port-ville et, se prémunir contre toutes les atteintes qui pourraient lui être portées.

Les potentiels investisseurs qui hésitaient encore à s'installer sur la ZIP, faute pour le PAK de disposer d'un titre de propriété, vont dorénavant pouvoir tirer pleinement profit des installations portuaires, d'un accès facilité aux intrants et à une distribution adéquate des marchandises produites vers les marchés internationaux.



EAU ET ASSAINISSEMENT

Ça coule entre le PAK et CAMWATER

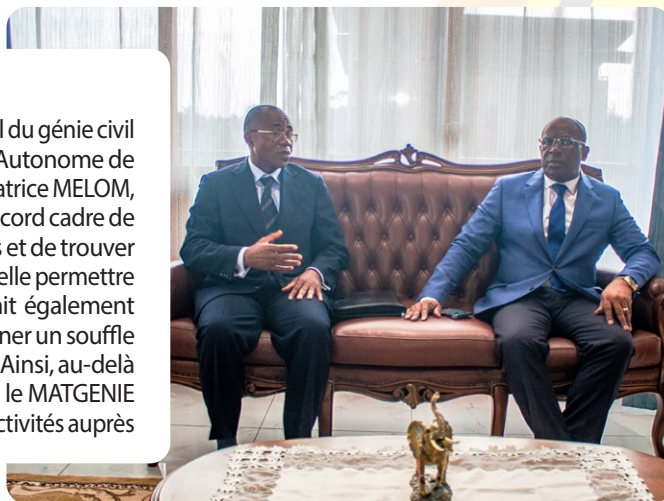
Patrice MELOM, le Directeur Général du Port Autonome de Kribi (PAK) et son homologue Blaise MOUSSA de la CAMWATER ont signé ce 29 juin 2023 au siège du PAK à Kribi, un protocole d'accord définissant le cadre de collaboration entre les deux structures étatiques en vue de la fourniture du service public de l'eau potable et d'assainissement liquide dans la zone portuaire de Kribi. Le champ d'application dudit protocole couvre toutes les activités actuelles et futures du PAK portant sur le service, objet de la convention.



TRAVAUX DE GÉNIE CIVIL

Le PAK et MATGENIE entrent en contact pour de nouveaux axes

Gustave EBONGUE, Directeur général du Parc national du génie civil (MATGENIE) a effectué une visite de travail au Port Autonome de Kribi (PAK) le 29 juin dernier. Face à son homologue Patrice MELOM, il a été question de procéder à une évaluation de l'accord cadre de partenariat signé en 2019 entre les deux entreprises et de trouver un cadre juridique qui pourra de manière opérationnelle permettre à ces deux entités étatiques d'en tirer profit. Il était également question de définir les options à envisager pour donner un souffle à ce partenariat qui, selon le DG PAK, est nécessaire. Ainsi, au-delà de l'exécution de certaines prestations pour le PAK, le MATGENIE pourrait bénéficier à l'avenir de la promotion de ses activités auprès des entreprises de la place portuaire de Kribi.





**TERMINAL POLYVALENT
DU PORT DE KRIBI**

Un nouveau pic de performance atteint



19 257 tonnes en un jour. Voilà la performance inédite dans la sphère portuaire nationale et sous-régionale qui a été réalisée sur le terminal polyvalent (TP) du port de Kribi.

Une fois de plus, les performances enregistrées sur le terminal polyvalent (TP) du port de Kribi géré par le concessionnaire Kribi Multipurpose Terminal (KMT) font parler d'elles. En effet, en avril dernier, **17 000**

tonnes de clinker avaient été manutentionnées sur ce terminal, ce qui était déjà une performance inédite

dans l'environnement portuaire national. Cet exploit a bel et bien été surclassé deux mois plus tard avec **19 257 tonnes** de clinker manutentionnées par jour sur le TP qui, au fil des années, ne cesse de monter en puissance.

Pour réaliser cette prouesse, un dispositif logistique de grande envergure a été déployé par le **concessionnaire KMT** : 15 camions, 04 équipes pour 04 cales, soit 07 dockers par équipe ont été déployés pour mener à bien cette opération. Compte tenu de la dangerosité du produit manutentionné et du souci de protéger l'environnement, l'enceinte portuaire et les travailleurs, des trémies écologiques et des canons à brouillard ont également été mis à contribution.

En réalité, cette performance a été rendue possible grâce au savoir-faire et à l'expertise du concessionnaire KMT qui ne ménage aucun effort pour non seulement fournir des services de qualité à sa clientèle en respectant les standards mondiaux en la matière, mais aussi pour diversifier les parts de marché afin de générer plus de trafic, le tout, sous la supervision de l'autorité portuaire locale qui a fait de la performance son cheval de bataille.

Ainsi, faire des opérations au Port de Kribi est aujourd'hui gage de performance dans la manutention, le traitement et le temps de passage des marchandises, de solutions logistiques innovantes calibrées à la mesure de notre clientèle, de simplicité

dans le paiement de vos opérations, de débouchées pour le transport de vos marchandises dans le monde entier. Alors, n'hésitez plus ! Contactez notre service commercial au : **contact@pak.cm** et vous obtiendrez satisfaction.

Ne réfléchissez plus désormais, **la team commerciale PAK**

vous fera gagner en temps et en argent.

19 257
Tonnes de clinker
manutentionnées

Gael Pascal AMOUGOU AMOUGOU



- **AD VALOREM :**

Marchandise dont le taux de fret est calculé en fonction de la valeur de la marchandise. Dans ce cas le chargeur doit porter la valeur de la marchandise au connaissement.

- **AFFAIRES MARITIMES :**

Administration chargée de la pêche, de la marine marchande et de la navigation de plaisance.



Call box : Salut ! En vous transférant 2000 Fr, j'ai fait l'erreur et je vous ai envoyé 200 000 Fr. Rendez moi ça !

Client : Le petit mot?

Call box : SVP

Client : Ça s'écrit « S'il Vous Plait »

Call box : S'il vous plaît

Client : Tu as oublié le point

Call box : S'il vous plaît.

Client : Je suis désolé mais j'ai mangé l'argent.



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.